

Neh

Chapter 3

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

שָׁעַר	אֶת	וַיִּבְנוּ	הַכְּהֹנִים	וְאֶת	הַגָּדוֹל	הַכֹּהֵן	אֶלְיָשִׁיב	וְקָם	1
ประตู	—	แล้ว-สร้าง	ปุโรหิต-ทั้งหลาย	และ-พี่น้อง-ของ-เขา	ใหญ่	ปุโรหิต	เอลียาซิบ	แล้ว-ลุกขึ้น	
H8179	H0853	H1129	H3548	H0251		H3548	H0475		

מִגְדָּל	עַד	קָדְשׁ־מִן	הַמִּזְבֵּחַ	מִגְדָּל	וְעַד	דְּלָתֵי	וַיַּעֲמִידוּ	קָדְשׁ־מִן	הַמִּזְבֵּחַ	הַצֵּאֵן
หอคอย	จนถึง	ถวาย-มัน	ธ้อย	หอคอย	จนถึง	บาน-ประตู	แล้ว-ตั้ง	ถวาย-มัน	พวก-เขา	แกะ
H4026	H5704	H6942	H3968	H4026	H5704		H5975	H6942	H1992	H6629

ס	: הַמִּזְבֵּחַ
—	ธ้อย
	H2606

แล้วเอลียาซิบผู้เป็นมหาปุโรหิตได้ลุกขึ้นพร้อมกับพี่น้องของท่านซึ่งเป็นพวกปุโรหิต และพวกเขาได้สร้างประตูแกะ พวกเขาได้ทำพิธีชำระประตูให้บริสุทธิ์และได้ตั้งบรรดาบานประตูของประตูนั้น คือพวกเขาได้ทำพิธีชำระประตูนั้นให้บริสุทธิ์จนถึงหอคอยเมอาห์ ไปจนถึงหอคอยธ้อย

אֶמְרָי	בֶּן	זָכוֹר	בְּנֵה	יָדוּ	וְעַל	ס	יָרְחוֹ	אֲנָשִׁי	בְּנֵה	יָדוּ	וְעַל	2
อิมร์	บุตร-ของ	ศักเคอร์	สร้าง	มือ-เขา	และ-ข้าง	—	เยร์โค	คน-แห่ง	สร้าง	มือ-เขา	และ-ข้าง	
H0566		H2139	H1129	H3027			H3405	H0376	H1129	H3027		

ס
—

และถัดท่านไป ชาวเยร์โคก็ได้สร้าง และถัดพวกเขาไป ศักเคอร์บุตรชายของอิมร์ก็ได้สร้าง

מַעֲבְדֵי	דְּלָתֵי	וַיַּעֲמִידוּ	קַוָּה	הַמִּזְבֵּחַ	הַסֵּנְאָה	בְּנֵה	בְּנֵה	הַהֲרָגִים	שָׁעַר	וְאֵת	3
กลอน	บาน-ประตู	แล้ว-ตั้ง	วาง-คาน	พวก-เขา	เสนาอาห์	บุตร-ของ	สร้าง	ปลา	ประตู	และ	
H4514		H5975		H1992	H5570		H1129	H1709	H8179	H0853	

ס	: וְיָרְחוֹ
—	และ-ธาล
	H1280

แต่ลูกหลานของหัสเสนาอาห์ได้สร้างประตูปลา ผู้ซึ่งได้วางบรรดาวงกบของประตู และได้ตั้งบานประตูทั้งหลายของประตู ติดลูกสลักที่ปวงของประตู และเหล่าธาลประตูของประตูนั้น

יָדוּ	וְעַל	ס	הַקֹּזַיִם	בֶּן	אֲרָיָה	בֶּן	מַרְמוֹת	הַחֲזִיק	יָדוּ	וְעַל	4
มือ-เขา	และ-ข้าง	—	ฮักโคส	บุตร-ของ	อูร์ยาห์	บุตร-ของ	เมเรโมท	ซ่อมแซม	มือ-เขา	และ-ข้าง	
H3027			H6976				H4822	H2388	H3027		

צָדוֹק	הַחֲזִיק	יָדוּ	וְעַל	ס	מְשִׁיבָאֵל	בֶּן	בְּרַכְיָה	בֶּן	מְשֻׁלָּם	הַחֲזִיק
ศาโดค	ซ่อมแซม	มือ-เขา	และ-ข้าง	—	เมเซซาเบล	บุตร-ของ	เบเรคยาห์	บุตร-ของ	เมซูลาม	ซ่อมแซม
H6659	H2388	H3027			H4898		H1296		H4918	H2388

ס	: בַּעֲנָא	בֶּן
—	บาอานา	บุตร-ของ
	H1195	

และถัดพวกเขาไป เมเรโมทบุตรชายของอูร์ยาห์ บุตรชายของโคสได้ซ่อมแซม และถัดพวกเขาไป เมซูลามบุตรชายของเบเรคยาห์ บุตรชายของเมเซซาเบลได้ซ่อมแซม และถัดพวกเขาไป ศาโดคบุตรชายของบาอานาได้ซ่อมแซม

מִלְכִיָּהּ מְלִכְיָהּ 11
 และ โมอับ ปาฮาก บุตร-ของ และ-อิชชูบ ฮาริม บุตร-ของ มัลคิยาห์ ซ่อมแซม สอง ส่วน-ที่
[H0853](#) [H6355](#) [H6355](#) [H2815](#) [H2766](#) [H4441](#) [H2388](#) [H8145](#)

מְלִכְיָהּ : מְלִכְיָהּ
 — : —
[H8574](#) [H4026](#)

มัลคิยาห์บุตรชายของฮาริม และอิชชูบบุตรชายของปาฮากโมอับ ได้ซ่อมแซมอีกส่วนหนึ่ง และหอคอยของเตาอบทั้งหลาย

וְעַל-יָדוֹ הַחֲזִיק שְׁלֹמֹה בְּנֵי הַלְוִיִּם וְעַל-יָדוֹ הַחֲזִיק שְׁלֹמֹה בְּנֵי הַלְוִיִּם וְעַל-יָדוֹ הַחֲזִיק שְׁלֹמֹה בְּנֵי הַלְוִיִּם 12
 เขา เยรูซาเล็ม เขต ครั้ง เจ้า-เมือง ฮัลโลเฮซ บุตร-ของ ซัลลูม ซ่อมแซม มือ-เขา และ-ข้าง
[H1931](#) [H3389](#) [H6418](#) [H2677](#) [H8269](#) [H3873](#) [H7967](#) [H2388](#) [H3027](#)

וְעַל-יָדוֹ : וְעַל-יָדוֹ
 — : —
[H1323](#)

และถัดเขาไป ซัลลูมบุตรชายของฮัลโลเฮซ ผู้ปกครองครึ่งหนึ่งของเยรูซาเล็มได้ซ่อมแซม ทั้งตัวเขาและบุตรสาวทั้งหลายของเขา

וְעַל-יָדוֹ הַחֲזִיק שְׁלֹמֹה בְּנֵי הַלְוִיִּם וְעַל-יָדוֹ הַחֲזִיק שְׁלֹמֹה בְּנֵי הַלְוִיִּם 13
 บาน-ประตู แล้ว-ตั้ง แล้ว-ตั้ง สร้าง-มัน พวก-เขา คาโนอาห์ และ-ชาว ฮานูน ซ่อมแซม หูเขา ประตู —
[H5975](#) [H1129](#) [H1992](#) [H2182](#) [H3427](#) [H2586](#) [H2388](#) [H1516](#) [H8179](#) [H0853](#)

וְעַל-יָדוֹ : וְעַל-יָדוֹ
 : —
[H0830](#) [H8179](#) [H5704](#) [H2346](#) [H0505](#) [H1280](#) [H4514](#)

ฮานูนและชาวเมืองคาโนอาห์ได้ซ่อมแซมประตูหูเขา พวกเขาสร้างประตูขึ้นใหม่ และตั้งบรรดาบานประตูของประตู ติดลูกสลักของประตู และเหล่านาลประตูของประตูนั้น และซ่อมแซมกำแพงระยະหนึ่งพันศอก จนถึงประตูกองขยะ

וְעַל-יָדוֹ הַחֲזִיק שְׁלֹמֹה בְּנֵי הַלְוִיִּם וְעַל-יָדוֹ הַחֲזִיק שְׁלֹמֹה בְּנֵי הַלְוִיִּם 14
 เขา เบธ-หัดเคเรม เขต เจ้า-เมือง เรคาบ บุตร-ของ มัลคิยาห์ ซ่อมแซม กองขยะ ประตู และ
[H1931](#) [H1021](#) [H6418](#) [H8269](#) [H7394](#) [H4441](#) [H2388](#) [H0830](#) [H8179](#) [H0853](#)

וְעַל-יָדוֹ : וְעַל-יָדוֹ
 — : —
[H1280](#) [H4514](#) [H5975](#) [H1129](#)

แต่มัลคิยาห์บุตรชายของเรคาบ ผู้ปกครองส่วนหนึ่งของเบธหัดเคเรม ได้ซ่อมประตูกองขยะ เขาสร้างประตู และตั้งบานประตูทั้งหลายของประตู ติดลูกสลักทั้งปวงของประตู และเหล่านาลประตูของประตูนั้น

וְעַל-יָדוֹ הַחֲזִיק שְׁלֹמֹה בְּנֵי הַלְוִיִּם וְעַל-יָדוֹ הַחֲזִיק שְׁלֹמֹה בְּנֵי הַלְוִיִּם 15
 เขา มิสปาร์ เขต เจ้า-เมือง โคลโฮเซห์ บุตร-ของ ซัลลูม ซ่อมแซม น้ำพุ ประตู และ
[H1931](#) [H4709](#) [H6418](#) [H8269](#) [H3626](#) [H7968](#) [H2388](#) [H8179](#) [H0853](#)

וְעַל-יָדוֹ : וְעַל-יָדוֹ
 : —
[H2346](#) [H0853](#) [H1280](#) [H4514](#) [H5975](#) [H5975](#) [H2926](#) [H1129](#)

וְעַל-יָדוֹ : וְעַל-יָדוֹ
 : —
[H1732](#) [H3381](#) [H5704](#) [H4428](#) [H1588](#) [H1295](#)

แต่ซัลลูมบุตรชายของโคลโฮเซห์ ผู้ปกครองส่วนหนึ่งของมิสปาร์ ได้ซ่อมแซมประตูน้ำพุ เขาได้สร้างประตู และมุงสำหรับประตู และตั้งบานประตูทั้งหลายของประตู ติดลูกสลักทั้งปวงของประตู และเหล่านาลประตูของประตูนั้น และกำแพงระยະซีโลอาห์ซึ่งอยู่ข้างราชอุทยานของกษัตริย์ และจนถึงบันไดที่ลงมาจากนครของดาวิด

16 אַקרוי געוויקן נחמיה בן עזבוק שר קצי פלך בית צור עד נגד
 ถอง-ข้าม ถอง-ของ ถอง-ของ ถอง-ของ ถอง-ของ ถอง-ของ ถอง-ของ ถอง-ของ ถอง-ของ ถอง-ของ
[H5048](#) [H5704](#) [H1049](#) [H6418](#) [H2677](#) [H8269](#) [H5802](#) [H5166](#) [H2388](#)

קבוי ויד ועד העשוק הברכה בית וועד : הגברים
 อโมงค-ฝงคพ าวัด ถอง-ของ สระ ถอง-ของ ถอง-ของ ษคสม
[H6913](#) [H1732](#) [H5704](#) [H1295](#) [H5704](#)

ถองเขาไป เนหะมียบุตรชายของอัสบุก ผู้ปกครองครั้งหนึ่งของเบรซุสได้ซ่อมแซม ถองถึงสถานที่ตรงข้ามกับบรธาอุมองคฝงคพของดาวัด และถึงสระที่ขุดไว้ และถึงโรงของชายฉกรรจ์

17 אַקרוי געוויקן הלויים רחום בן בני על ירו פלך קשבית
 ถอง-จาก-เขา ถอง-ของ เรอุม ขาว-เลวี บุต-ของ บานี ข้าง ษคสม ษาชบายยาห์
[H2811](#) [H2388](#) [H3027](#) [H1137](#)

שר קצי פלך קעילה : לפלכו
 ถอง-เมือง ษคสม
[H6418](#) [H7084](#) [H6418](#) [H2677](#) [H8269](#)

ถองเขาไป คนเลวีได้ซ่อมแซมคือ เรอุมบุตรชายของบานี ถองเขาไป ษาชบายยาห์ ผู้ปกครองครั้งหนึ่งของเคอิลลาห์ ได้ซ่อมแซมส่วนของเขา

18 אַקרוי געוויקן אהיהם בני בן קצי פלך קעילה
 ถอง-จาก-เขา ถอง-ของ ษคสม
[H7084](#) [H6418](#) [H2677](#) [H8269](#) [H2582](#) [H0942](#) [H0251](#) [H2388](#)

○
—

ถองเขาไป พี่น้องของพวกเขาได้ซ่อมแซมคือ บัฟวัยบุตรชายของเฮนาตัด ผู้ปกครองครั้งหนึ่งของเคอิลลาห์

19 אַקרוי געוויקן על ירו עזר בן ישוע שר קצי פלך קעילה
 ถอง-จาก-เขา ถอง-ของ ษคสม
[H5048](#) [H8145](#) [H4709](#) [H8269](#) [H3442](#) [H5829](#) [H3027](#) [H2388](#)

עלת הנשק המקצע :
 ถอง-ขึ้น ษคสม-อาวุธ ษคสม
[H4740](#) [H5402](#) [H5927](#)

และถองเขาไป เอเซอร์บุตรชายของเยชูอา ผู้ปกครองเมืองมิสปาห์ได้ซ่อมแซมอีกส่วนหนึ่งตรงข้ามกับทางขึ้นไปยังคลังอาวุธตรงที่มุมหักของกำแพง

20 אַקרוי געוויקן החרה ברוד בן ירו עזר בן ישוע שר קצי פלך קעילה
 ถอง-จาก-เขา ถอง-ของ ษคสม
[H4740](#) [H8145](#) [H2140](#) [H2079](#) [H1263](#) [H2388](#) [H2734](#)

עד פתח בית אלושיב : הגדול
 ถอง-ถึง ษคสม-ของ ษคสม ษคสม ษคสม ษคสม ษคสม ษคสม ษคสม ษคสม ษคสม
[H3548](#) [H0475](#) [H6607](#) [H5704](#)

ถองเขาไป บารุกบุตรชายของคัมบัย ได้ซ่อมแซมอีกส่วนหนึ่งอย่างจริงจัง ตั้งแต่มุมหักของกำแพงจนถึงประตูบ้านของเอลียาซิบผู้เป็นมหาปุโรหิต

21 אַקרוי געוויקן מרמות בן אוריה בן ירו עזר בן ישוע שר קצי פלך קעילה
 ถอง-จาก-เขา ถอง-ของ ษคสม
[H6607](#) [H8145](#) [H6976](#)

בית אלושיב : אלושיב
 ถอง-บ้าน-ของ ษคสม-ปลาย ษคสม ษคสม ษคสม ษคสม ษคสม ษคสม ษคสม ษคสม ษคสม
[H0475](#) [H8503](#) [H5704](#) [H0475](#)

ถัดเขาไป เมเรโมบุตรชายของอูริยาห์ บุตรชายของโคส ได้ซ่อมแซมอีกส่วนหนึ่ง ตั้งแต่ประตูบ้านของเอลียาซถึงปลายบ้านของเอลียาซ

הַכֹּכָר	אֲנָשִׁי	הַכֹּהֲנִים	הַחֲזִיקוּ	וְאֶתְרֵי	22
ที่ราบ	คน-แห่ง	ปุโรหิต-ทั้งหลาย	ซ่อมแซม	และ-ถัด-จาก-เขา	
H3603	H0376	H3548	H2388		

และถัดเขาไป พวกเขาปุโรหิตชาวที่ราบได้ซ่อมแซม

הַחֲזִיקוּ	וְאֶתְרֵי	ס	בֵּיתָם	נִגְדוּ	וְשָׂבוּ	בְּנֵימִן	הַחֲזִיקוּ	וְאֶתְרֵי	23
ซ่อมแซม	ถัด-จาก-เขา	—	บ้าน-ของ-เขา	ตรง-ข้าม	และ-ฮัซซุบ	เบนยามิน	ซ่อมแซม	ถัด-จาก-เขา	
H2388				H5048	H2815	H1144	H2388		
		ס	בֵּיתָם	אֲצִלָּה	עֲנָנִיָּה	בֶּן-	מַעֲשֵׂיָהּ	בֶּן-	עֲזַרְיָהּ
		—	บ้าน-ของ-เขา	ข้าง	อานันยาห์	บุตร-ของ	มาอาเสยาห์	บุตร-ของ	อาซารียาห์
				H0681	H6055		H4641		H5838

ถัดเขาไป เบนยามินและฮัซซุบ ได้ซ่อมแซมตรงข้ามกับบ้านของพวกเขา ถัดเขาไป อาซารียาห์บุตรชายของมาอาเสอาห์ บุตรชายของอานาเนียห์ได้ซ่อมแซมข้างบ้านของตน

עַד-	הָעֲזָרְיָהּ	מִבְּיַת	שְׁנַיִם	מִדָּגָה	בֶּן-	בְּנֵי	הַחֲזִיקוּ	וְאֶתְרֵי	24
จนถึง	อาซารียาห์	จาก-บ้าน-ของ	สอง	ส่วน-ที่	เฮนาดัด	บุตร-ของ	บีนบุย	ซ่อมแซม	ถัด-จาก-เขา
H5704	H5838		H8145		H2582		H1131	H2388	
							הַפְּנֵה	עַד-	הַמְּקָצֵה
							เชิงเทียน	จนถึง	มุม
							H6438	H5704	H4740

ถัดเขาไป บีนบุยบุตรชายของเฮนาดัดได้ซ่อมแซมอีกส่วนหนึ่ง ตั้งแต่บ้านของอาซารียาห์ถึงมุมหักของกำแพง คือถึงมุมเฉียง

הַעֲלִיָּה	הַמְּלָכִי	מִבְּיַת	הַיִּצְאָה	וְהַמְּנָדָה	וְהַמְּקָצֵה	מִנְּגַד	אֶחָד	בֶּן-	פָּלָל	25
ชั้น-บน	กษัตริย์	จาก-วัง	ที่-ยื่น-ออก-มา	และ-หอคอย	มุม	ตรง-ข้าม	อูซัย	บุตร-ของ	ปาลา	
	H4428		H3318	H4026	H4740	H5048	H0186		H6420	
		ס	פְּרָעָה	בֶּן-	פְּדַיָּה	וְאֶתְרֵי	הַמְּטַרָה	לְתַצָּר	אֲשֶׁר	
		—	ปารไซ	บุตร-ของ	เปดาเยาห์	ถัด-จาก-เขา	ยาม	ที่-ลาน	ซึ่ง-อยู่	
			H6551		H6305		H4307			

ปาลาบุตรชายของอูซัยได้ซ่อมแซมที่ตรงข้ามกับมุมหักของกำแพง และหอคอยซึ่งยื่นจากพระราชวังหลังบนของกษัตริย์ที่อยู่ข้างลานแห่งเรือนจำ ถัดเขาไป เปดาเยาห์บุตรชายของปารไซ

הַמְּזוּזָה	הַמַּיִם	רַעֲשׂוּ	נִגְדוּ	עַד	בְּעַלְפָּה	שְׂבָבִים	הָיָה	וְהַיִּצְאָה	26
ทาง-ตะวันออก	น้ำ	ประตู	ตรง-ข้าม	จนถึง	บน-โอเฟลา	อยู่	อาศัย-อยู่	และ-คน-ใช้-ประจำ-พระราช	
H4217	H4325	H8179	H5048	H5704	H6077	H3427	H1961	H5411	
							ס	הַיִּצְאָה	וְהַמְּנָדָה
							—	ที่-ยื่น-ออก-มา	และ-หอคอย
								H3318	H4026

ยิ่งกว่านั้นพวกเขาใช้ประจำพระราชอาศัยอยู่ในโอเฟลา ได้ซ่อมแซมจนถึงที่ตรงข้ามกับประตูน้ำทางด้านทิศตะวันออกและที่หอคอยที่ยื่นออกไป

עַד	הַיִּצְאָה	וְהַמְּנָדָה	וְהַמְּנָדָה	מִנְּגַד	שְׁנַיִם	מִדָּגָה	הַמְּטַרָה	הַחֲזִיקוּ	וְאֶתְרֵי	27
จนถึง	ที่-ยื่น-ออก-มา	ใหญ่	หอคอย	ตรง-ข้าม	สอง	ส่วน-ที่	ชาว-เทโคอา	ซ่อมแซม	ถัด-จาก-เขา	
H5704	H3318		H4026	H5048	H8145		H8621	H2388		
								הַעֲלִיָּה	הַמְּטַרָה	
								โอเฟลา	กำแพง-ของ	
								H6077	H2346	

ถัดพวกเขาไป ชาวเทโคอาได้ซ่อมแซมอีกส่วนหนึ่งตรงข้ามกับหอคอยใหญ่ที่ยื่นออกไป จนถึงกำแพงโอเฟลา

28 וּמַעַל שְׁעַר הַסּוּדָּים הַחֲזִיקוּ הַכְּרִימִים אִישׁ לְגַנּוּד בֵּיתוֹ : ֹס
 — เหนือ ประตู บาน ซ่อมแซม ปุโรหิต-ทั้งหลาย แต่ละ-คน ตรง-ข้าม บ้าน-ของ-เขา

พวกเขาปุโรหิตได้ซ่อมแซมเหนือประตูบ้านขึ้นไป ต่างก็ซ่อมที่ตรงข้ามกับบ้านของตน

29 אַחֲרָיו הַחֲנוּקָה צָדִיק בֶּן- אִמֶּר נָגַד ֹס וְאַחֲרָיו
 และ-ถัด-จาก-เขา ซ่อมแซม ศาโดก บุตร-ของ อิมเมอร์ ตรง-ข้าม — และ-ถัด-จาก-เขา

ถัดพวกเขาไป ศาโดกบุตรชายของอิมเมอร์ ได้ซ่อมแซมที่ตรงข้ามกับบ้านของเขา ถัดเขาไป เซโมอาห์บุตรชายของเศคาเนียห์ คนเฝ้าประตูตะวันออกได้ซ่อมแซมเช่นกัน

30 [אַחֲרָיו] (אַחֲרָיו) הַחֲזִיקָה הַחֲנוּנָה בֶּן- שְׁלֹמֹה וְהַחֲנוּנָה צָדִיק אֶלֶּף שֵׁשׁ
 — ถัด-จาก-เขา ถัด-จาก-เขา ซ่อมแซม ฮานันยาห์ บุตร-ของ เซเลมยาห์ และ-ฮาบูน บุตร-ของ ศาลาฟ คน-ที่-หก

ถัดเขาไป ฮานันยาห์บุตรชายของเศเลมียาห์ และฮาบูนบุตรชายคนที่หกของศาลาฟ ได้ซ่อมแซมอีกส่วนหนึ่ง ถัดเขาไป เมซูลลามบุตรชายของเบเรคียาห์ ได้ซ่อมแซมตรงข้ามกับห้องของเขา

31 [אַחֲרָיו] (אַחֲרָיו) הַחֲזִיקָה מַלְכִּיָּהוּ בֶּן- הַצָּדִיקִים עַד- בֵּית הַמִּנְיָה
 — ถัด-จาก-เขา ถัด-จาก-เขา ซ่อมแซม มัลคียาห์ บุตร-ของ ช่าง-ทอง จนถึง บ้าน-ของ

ถัดเขาไป มัลคียาห์บุตรชายของช่างทองผู้นั้นได้ซ่อมแซมจนถึงสถานที่ของพวกคนใช้ประจำพระราชวัง และของพวกพ่อค้า ตรงข้ามกับประตูมึฟคาด และจนถึงทางขึ้นไปที่ยุ่ม

32 וּבֵין עֲלִיתָ הַפְּנֵה לְשִׁעָרָה הַצָּדִיקִים הַחֲזִיקוּ וְהַחֲזִיקוּ וְהַחֲזִיקוּ וְהַחֲזִיקוּ
 และ-ระหว่าง ห้อง-ชั้น-บน เซิงเก็น กับ-ประตู แกะ ซ่อมแซม ซ่อมแซม ซ่อมแซม และ-พ่อค้า

และระหว่างทางขึ้นไปที่ยุ่มจนถึงประตูแกะนั้น พวกเขาช่างทองและพวกพ่อค้าได้ซ่อมแซม